

**MeSiTo-Trans UG (haftungsbeschränkt) - Sulmstr.5 - 74189 Weinsberg**

**Transportauftrag**

Transfer order

***Dispo Mobil: (0170)3301541 Herr Pfeil***

Blatt 1 von 3

##  FÜRST TRANSPORTE

**Bitte führen Sie folgenden Transport in unserem Namen durch:**

**Bei Lade- und Entladestelle unbedingt mit MeSiTo-Trans melden!!!!!!!!!!!!!!!**

**When loading and unloading necessarily with MeSiTo-trans report !!!!!!!!!!!!!!!**

**Podczas załadunku i rozładunku koniecznie z raportem MeSiTo-trans !!!!!!!!!!!!!!!**

**Auftragsdatum: 05.08.2024**

**Order date/** data zamówienia

**Beladetermin: 05.08.2024-06.08.2024 08.00-15.00Uhr**

Loading appointment

data załadunku

**Entladetermin: 06.08.2024-07.08.2024 07.00-14.30 Uhr**

Unloading appointment

data załadunku

**Ladestelle/Loading place: DÜPERTHAL SICHERHEITSTECHNIK**

 **Rudolf-Diesel-Str. 11-15**

 **33813 Oerlinghausen**

**Fahren Sie nicht Dringenberg, In den Mühlwiesen, 74182 Obersulm an. Ist nur Bürogebäude.**

**Do not drive to Dringenberg, In den Mühlwiesen, 74182 Obersulm. Is just office building.**

**Nie jedź do Dringenberg, In den Mühlwiesen, 74182 Obersulm. To tylko budynek biurowy.**

**Entladestellen/Unlading places/wstawiaj:**

 **85283 Wolnzach**

**----------------------------------------------------------------------------------------------**

**Beschreibung der Ladung: Automaten**

description of the charge/opis opłaty

6 **LDM 6,2 tons 14 Paletten no Change”**

**KEIN UMLADEN BEREITS GELADENER GÜTER MÖGLICH!!!!**

NO RECHARGING ALREADY LOADED GOODS POSSIBLE !!!!

BRAK ŁADOWANIA JUŻ ZAŁADOWANE TOWARY MOŻLIWE !!!!

**Fracht in Euro incl. Maut.600,00 EUR**

freight in EUR incl. toll

Fracht w euro wraz z opłatami drogowymi.

**------------------------------------------------------------------------------------------------**

**Ablieferbelege schnellstmöglich per Post - unterschriebene Original-Lieferscheine des Auftraggebers - (CMR nicht ausreichend) , ansonsten keine Abrechnung möglich**

**Delivery documents as soon as possible per post - signed original delivery notes of the customer - (CMR not sufficient), otherwise no billing possible**

**Dostarczenie dokumentów tak szybko, jak to możliwe zo post - podpisane oryginalne dowody dostawy od klienta - (CMR niewystarczające), w przeciwnym razie nie będzie możliwe fakturowanie**

**Palettentausch ist vereinbart: nein**

Pallet change

wymiana palet

**Der Auftragnehmer hält die Vorgaben des Mindestlohngesetzes (MiLoG)**

**ab dem 01.10.2022 in vollem Umfang ein. Er wird dies auf Verlangen nachweisen. Der Auftragnehmer stellt MeSiTo-Trans von allen Ansprüchen Dritter frei, die aus der Nichtzahlung des Mindestlohns resultieren und übernimmt darüber hinaus alle in diesem**

**Zusammenhang auf MeSiTo-Trans entfallenden Kosten.**

The contractor complies with the requirements of the Minimum Wage Law (MiLoG)
from 01.10.2022 in full. He will prove this on request. The contractor indemnifies MeSiTo-Trans against all third-party claims resulting from the non-payment of the minimum wage and, moreover, takes over all of them
Relation to MeSiTo-Trans related costs.

Wykonawca spełnia wymogi ustawy o minimalnym wynagrodzeniu (MiLoG)
od 01.01.2015 w całości. Udowodni to na żądanie. Wykonawca zwalnia MeSiTo-Trans od wszelkich roszczeń osób trzecich wynikających z niewypłacania płacy minimalnej, a ponadto przejmuje je wszystkie
Związek z kosztami MeSiTo-Trans.

**Bitte den TA per Fax oder E-Mail bestätigen, sonst keine Bezahlung der Rechnung!**

Please confirm the TA by fax or e-mail, otherwise no payment of the invoice!

Proszę potwierdzić TA faksem lub e-mailem, w przeciwnym razie brak płatności faktury!

**-----------------------------------------------------------------------------------**

**Datum Unterschrift Stempel**